



CLASSIQUES
GARNIER

BARALE (Elisabetta), « Index des titres, des auteurs et des traducteurs », *in* COLOMBO TIMELLI (Maria), FERRARI (Barbara), SUARD (François), SCHOYSMAN (Anne) (dir.), *Nouveau Répertoire de mises en prose (XIV^e-XVI^e siècle)*, p. 893-902

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1732-0.p.0893](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1732-0.p.0893)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES TITRES, DES AUTEURS ET DES TRADUCTEURS

(jusqu'au xvi^e siècle)

Pour l'établissement des entrées, on s'est tenu aux critères du *Dictionnaire des Lettres Françaises – Moyen Âge et Seizième siècle*. Les variantes dans certaines formes sont le reflet des choix opérés dans les différentes notices. Les œuvres en vers et leur(s) mise(s) en prose ont été distinguées par l'indication « V » ou « P » dans les cas d'ambiguïté. Les titres en gras renvoient aux notices.

- Adenet le Roi : 158, 172, 173, 468, 478,
486, 487, 693, 694, 695
Berte aus grans piés : 148, 478, 486,
487, 693, 694
Buevon de Conmarchis : 468
Cleomadés : 173
Enfances Ogier : 158, 693
Agolant, Chanson d' : 601
Aimon de Varennes : 264, 271, 273, 279,
280
Roman de Florimont : 264, 270, 273,
280, 501
Aiquin : 224
Alain Chartier : 434, 878
Breviaire des nobles : 434
Alexandre de Paris, voir *Roman
d'Alexandre V*
Alexandre le Grand, voir Jean
Wauquelin
Alexandre (Neuf Preux) : 618, 620, 621
Alexandre P (ms Tours, BM, 954, perdu) :
778
Aliscans : 148, 324, 455, 456, 457
Amadis : 384, 389
Ami et Amile V : 389, 524, 618
Amor de cor bafectuos : 131
Ancien Testament, Histoire de l' : 880
Anséis de Carthage : 33, 34, 35, 37, 604
Anséis de Carthage V : 37, 604
Ansejs de Gascogne P : 475, 481, 486, 487,
491, 541
Ansejs de Gascogne V : 488, 490, 542,
550, 553
Ansejs de Metz, voir *Ansejs de Gascogne V*
Antioche, Chanson d' : 419, 421, 422, 423,
585
Artus (Neuf Preux) : 619, 620, 621, 622
Aspremont P : 376, 377, 379, 380
Aspremont, Chanson d' : 158, 376, 379,
380, 389, 434, 600, 700
Assaillant, Roman de l' : 849, 855
Assises de Jérusalem : 789
Assises de Romanie : 789
Auberon : 502, 503, 504
Aymeri de Narbonne : 299, 301, 456, 459,
466, 599
Aznar Pardo : 131
Barlaam et Josaphat : 883
Barthélemy l'Anglais : 24, 28
Liber de proprietatibus rerum : 24, 28
Bataille Loquifer : 456, 459, 600
Bâtard de Bouillon : 316
Baudouin d'Avesnes, Chronique de : 589

- Baudouin de Flandre** : 39, 40, 42, 43, 44, 46, 313, 314, 316, 600
Baudouin de Sebourg : 398
Beatrix : 398, 585
Belle Hélène de Constantinople, voir Jean Wauquelin
Belle Hélène de Constantinople
 anonyme : 58, 61, 62, 63
Belle Hélène de Constantinople V : 57, 65
 Benoît de Sainte-Maure : 619, 786, 788, 790, 810, 819
Roman de Troie : 619, 790
Bérinus : 71, 72, 73, 78
Bérinus V : 79
Bernard le Tresorier : 420
 Berthault de Villebresme : 393, 424
Geste du Chevalier au Cygne : 305, 314, 393, 424
 Bertrand de Bar-sur-Aube : 158, 429, 459, 466
Girart de Vienne : 299, 429, 600
Bertrand du Guesclin, versions **A** et **Ac** : 83, 89, 110, 617
Bertrand du Guesclin, versions **B** et **Bc** : 99, 104, 106, 108
Beuve de Hantone : 115, 498
Beuve de Hantone V : 118
 Binduccio dello Scelto : 802
Libro de la storia di Troia : 802
Blancandin : 123, 124, 125, 183, 185, 215
Blancandin et l'Orgueilleuse d'amour V : 127, 165
Bliocadran : 682, 684, 685
 Brochart l'Allemand : 789
 Brunetto Latini : 131, 788
Trésor : 131, 785, 788
 Buonaccorso da Montemagno il Giovane : 176
De vera nobilitate : 176
Cân Rolant : 587
Cardenois (*Roman de*) : 131, 132, 133
 Charles le Grant (*Neuf Preux*) : 621
Charroi de Nîmes : 456, 460
Châtelain de Coucy : 135, 136, 413
 Chaucer : 80
Canterbury Tales : 80
Chétifs : 419, 421, 422, 423, 585
Chevalerie Ogier (en alexandrins) : 568
Chevalerie Vivien : 148, 456, 457, 462
Chevalier au Cygne : 396, 419, 421, 422, 423, 435, 585, 700
Chevalier au Cygne et Godefroi de Bouillon : 315, 398
 Chrétien de Troyes : 184, 185, 204, 205, 217, 218, 219, 682, 684, 685
Chevalier de la charrette : 204, 205
Cligés : 185, 405
Conte du Graal : 685, 686
Erec et Enide : 218, 219
 Christine de Pizan : 434, 700
Livre des fais d'armes et de chevalerie : 434, 700
Chronique abrégée, voir Jean des Preis, dit d'Outremeuse
Chronique de France jusque 1380 : 141, 143, 589, 603
Chronique de la trahison et mort de Richard II roi d'Angleterre : 104, 877
Chronique universelle de la Création à Charles VII : 879
Chroniques de l'histoire de France, 1353-1454 : 706
Chroniques et Conquêtes de Charlemagne, voir David Aubert
Ciperis de Vigneaux : 123, 165
Ciperis de Vigneaux V : 166, 167
Clamadés : 172, 173, 175, 176, 177, 179, 180
Clarisse et Florent : 502
Cleomadés : 171, 172, 175, 177, 178, 180, 693
Cligés : 123, 183, 184, 185, 186, 215, 218
Commentaire sur l'Évangile : 881
Complainte de la terre sainte (en décasyllabes) : 30686
Conquête de Trébisonde : 191, 735
Conte de la charrette : 199, 200, 201, 203, 204, 205, 206

- Contrasto dell'uomo e del denaro* : 401
 Corrozet, Gilles : 747, 748, 749, 750
 Richard sans Peur : 747, 750, 753
 Coudrette : 62, 104, 781
 Mélusine : 62, 104, 781
Couronnement de Louis : 148, 298, 456, 462
Couronnement en fêerie : 502
Croissant : 500, 502
Cronicles de Normandie : 434
Cura sanitatis Tiberii : 885
 Cuvelier : 94, 95, 110
 Chanson de Bertrand du Guesclin : 83, 89, 94, 95, 99, 110
- Darès : 784, 838, 840
 David Aubert : 151, 155, 156, 157, 158, 159, 299, 362, 453, 475, 478, 482, 486, 488, 489, 490, 541, 542, 553, 554, 637, 693, 717, 718, 720
 Chroniques et Conquêtes de Charlemagne (?) : 151, 225, 299, 379, 453, 589, 637, 693
Destruction de Jérusalem, voir **Vengeance de Notre Seigneur**
Destruction de Rome : 599
 Dictys : 840
Dit de Robert le Diable : 754, 755, 874
Dit du Prunier : 514, 515
Doctrinal aux simples gens : 874
Doolin de Maience : 209, 570, 602
Doon de Maience V : 211, 601
Doon de Nantueil : 600
Douze fruits de l'esprit : 874
 Durand, Pierre : 445, 447, 448
 Guillaume de Palerne : 445, 449, 450
- Egenberger, Conrad : 640
 Eginhard : 156, 157
 Vita Karoli Magni : 156, 157
 Elisenne de Crenne : 380
 Angoisses douloreuses : 380
Elucidation : 682, 684, 685
Eneas : 789, 840
Énéide : 840
Enfances Godefroi : 396, 421, 423, 585
- Enfances Guillaume* : 148, 456, 463
Enfances Vivien : 456, 464
Enfant sage : 882
Eracles, Histoire d', voir Guillaume de Tyr
Erec : 123, 183, 185, 204, 215, 219
Ernoul, Chronique d' : 420
Esclarmonde, Chanson d' : 497, 501, 502, 503
Estoire del Graal : 817
 Eustache Deschamps : 95, 105, 878
 Eustache Marcadé : 888
 Mystère de la Vengeance de Notre Seigneur : 888
Evangile de Gamaliel : 874, 875, 876, 879, 881, 882, 883, 873
Evangile de Nicodeme : 877
Excidium Troiae : 840
Exhortations de saint Anselme de Cantorbéry : 879
- Faits des Romains* : 787, 788, 818, 834, 835
Fardeau des Temps : 316
Fatti de Spagna : 589
Fierabras, voir Jean Bagnyon
Fierabras anonyme : 158, 223, 224, 233
Fierabras P : 376, 377
Fierabras V : 158, 159, 225, 231, 232, 233, 376, 379, 380, 434, 700
Fille du comte de Pontieu : 511, 514, 517
Fin d'Elías : 396
 Flavius Joseph : 885, 887
 Historiae : 885
Fleur des batailles, voir **Doolin de Maience**
Florence de Rome : 249, 250, 251
Florent et Lyon : 143, 239, 241
Florent et Octavien : 245, 246, 251
Florent et Octavien V : 249, 250, 251
Floriant et Florete : 253, 254
Floriant et Florete V : 257
Florimont (ms fr. 12566) : 259, 260, 263, 264, 270, 278
Florimont (mss fr. 1490 et Ars. 3476) : 259, 264, 267, 268, 269, 275, 278, 280

- Florimont* fragment P : 263, 271, 778
Florimont imprimé, voir Moët de Pommesson, Girart
 Foucher de Chartres : 319
 Francesco Tromba : 195
Trabisonda Historiata : 195
- Gaguin, Robert : 197
Chronique de Turpin : 197
Galien le Restoré : 285, 299, 429, 431, 587, 589, 600, 604
Galien li restorés (dit « de Cheltenham ») : 287, 289, 299, 429
Galien Rethoré : 287, 291, 301
Garin de Monglane : 158, 291, 295, 300, 428, 429, 589, 603
Garin de Monglane V : 298, 299, 599
Garin/Guerin le Loberain/le Lorrain P : 478, 486, 487, 541, 552, 553
Garin le Loberain V : 488, 542, 543, 545, 550, 553, 600
Gaufrey : 157
 Gautier de Châtillon : 20
Alexandreis : 20
 Gautier de Metz : 559, 880
Image du monde : 559, 880
 Gautier de Tournai : 415
 Gautier le Cordier : 415
Généalogie de Godefroi de Bouillon, voir Pierre Desrey
Généalogie rimée des Dammartin : 855
General Estoria : 844
Geoffroy de Mayence : 405, 408
 Geoffroy de Monmouth : 599, 619, 622
Historia regum Britanniae : 599, 619, 622
 Gérard de Cornouailles : 440, 441
Gérard de Nevers : 321, 322
Gérard de Roussillon, Abrégé du : 343, 347, 348, 349, 350, 351, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 362, 363, 367, 368, 369, 475, 478, 484, 485, 487, 491
Gérard de Roussillon (*Histoire de*), voir Jean Wauquelin
Gérard de Roussillon P : 343, 362, 475, 484, 485, 486, 487, 491
Gérard d'Euphrate (*Histoire et ancienne chronique de*), voir Maugin, Jean
Gérard du Frattre, voir Le Gros, Jacques
Gerbert de Metz P : 475, 479, 486, 487, 488, 491, 541, 552
Gerbert de Metz V : 73, 542, 543, 545, 550, 553, 554, 555, 586
 Gerbert de Montreuil : 324
Perceval, Continuation de : 324, 325
Roman de la Violette : 324
Gesta abbreviata : 593
Gesta nobilissimi comitis Gerardi de Roussillon : 339
Geste de Monglane : 299, 301
Geste du Chevalier au Cygne, voir Berthault de Villebresse
Geste Ogier le Danois : 605
Giglan, voir Platin, Claude
Gilles de Chin : 136, 411, 413, 415
Gilles de Chin V : 415
 Gilles de Rome : 232, 434
De regimine principum : 232
 Girart d'Amiens : 157, 159
Charlemagne : 157, 159
Girart de Rosilho : 487
Girart de Roussillon V : 342, 475, 476
Girart de Vienne P : 158, 299, 429, 430
Girart de Vienne (de Cheltenham) V : 289, 299, 428
Godefroi de Bouillon : 398, 419, 420, 587
Godin : 502, 503, 504
 Graindor de Brie : 459
Grandes Chroniques de France : 157, 316, 618, 855
 Grégoire de Tours : 617
Historiae Ecclesiasticae Francorum : 617
 Gringore, Pierre : 315, 446
Les menus propos : 446
Guérin de Montglave : 291, 299, 301, 427, 430, 570,
 Gui de Mori : 766, 767
Gui de Warewic, Roman de V : 442

- Gui de Warwick et Herolt d'Ardenne** : 830, 831, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 840, 842
- 433, 435, 436, 439, 441, 443, 449, 699
- Guido delle Colonne : 358, 807, 840
- Historia destructionis Troiae* : 358, 807, 840
- Guillaume de Bapaume : 459, 465
- Moniage Rainouart* : 148, 456, 459, 465
- Guillaume de Digulleville : 662, 665, 669, 671, 672, 673, 675, 678
- Pèlerinage de l'âme* : 676, 678, 679
- Pèlerinage de vie humaine* : 661, 662
- Guillaume de Jumièges : 808
- Gesta Normannorum Ducum* : 808
- Guillaume de Lorris, voir *Roman de la Rose*
- Guillaume de Machaut : 132
- Jugement dou roy de Behaigne* : 132
- Guillaume de Palerne**, voir Durand, Pierre
- Guillaume de Palerne V* : 448
- Guillaume de Tyr : 316, 319, 789
- Chronique* : 316
- Histoire d'Eracles* : 316
- Historia belli sacri* : 319
- Guillaume d'Orange (Roman de)** : 158, 453, 454, 469
- Guillaume Vorillon : 669
- Guiron le Courtois* : 216, 498
- Guy de Tourotte : 137
- Hector (Neuf Preux)* : 612, 620
- Henri de Gauchi : 434, 700
- Livre du gouvernement des roys et des princes* : 434, 700
- Hernaut de Beaulande* : 289, 298, 299, 300
- Héroïdes* (français) : 780
- Herolt d'Ardenne*, voir **Gui de Warwick et Herolt d'Ardenne**
- Hervis de Metz P* : 487, 545, 546, 547, 551, 552, 553, 554
- Hervis de Metz V* : 541, 542, 545, 550, 551, 552, 553, 554
- Histoire ancienne (jusqu'à César)* : 780, 788, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 840, 842
- Histoire de Charlemagne*, voir Jean Bagnyon, **Fierabras**
- Histoire de Charles Martel** : 343, 347, 362, 366, 367, 369, 475, 484, 486, 487, 491, 553, 554, 689, 693, 695
- Histoire universelle* : 834, 836, 837, 842,
- Historia de Preliis* : 24, 26, 29
- Historia Magni Karoli* : 158
- Honoré Bouvet : 434
- Arbre des batailles* : 434, 700
- Houssemaine, Nicolas de : 849, 852, 855
- Regime singulier contre la peste* : 852
- Huon de Bordeaux** : 145, 148, 430, 495, 500, 501, 508, 570
- Huon de Bordeaux V* : 61, 62, 145, 148, 497, 501, 502, 503, 504, 600
- Huon et les Géants* : 502, 504
- Hystores de Haynau* : 361
- Innocent III : 818
- Istorietta troiana* : 813, 814, 815, 846
- Iter Hierosolimitanum Caroli Magni* : 157, 694
- Jacob van Maerlant : 156
- Jacquemart Gielee : 535
- Renart le Nouvel* : 535
- Jacques de Guise : 24, 28, 342
- Annales (historiae illustrium principum)*
- Hannoniae* : 24, 28, 342
- Jacques de Longuyon : 24, 26, 612
- Vœux du Paon* : 24, 25, 26, 612, 615
- Jacques Legrand : 535
- Livre de Bonnes Meurs* : 535
- Jacques Milet : 402, 499
- Destruction de Troye* : 402, 499
- Jakemes : 138
- Roman du Castelain de Couci et de la Dame de Fayel* : 138
- Jaufré* : 405, 406, 408
- Jean II de Simmern : 236
- Jean Bagnyon : 159, 225, 229, 231, 233, 236
- Fierabras** : 159, 225, 229, 232, 236

- Jean Bodel : 158
Chanson des Saisnes : 158, 586, 599
- Jean Boendale : 156
- Jean Bouchet : 536
Regnards traversant : 536
- Jean Chapuis : 881
Sept articles de la fois : 881
- Jean Corbechon : 24, 28
Livre des propriétés des choses : 28
- Jean d'Avennes** : 511, 514, 515
- Jean de Bueil : 40
Jouvencel : 40
- Jean de Mandeville : 600
Voyages : 600
- Jean de Meun, voir aussi *Roman de la Rose* : 766, 767, 882
Testament : 882
- Jean de Roquetaillade : 883
Vade mecum in tribulatione : 883
- Jean de Stavelot : 591, 592, 593, 597, 598, 606
Chronique : 606
- Jean de Vaultx : 394
- Jean de Wavrin : 259
- Jean des Preis, dit d'Outremeuse : 46, 300, 316, 379, 568, 589, 591, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 637
Chronique abrégée (?) : 605
Geste de Liège : 604, 605
Geste Ogier le Danois (?) : 605
Myreur des Histors : 46, 300, 314, 316, 376, 378, 379, 389, 589, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 605, 637
- Jean Froissart : 355
Chronique des guerres de Flandre : 355
- Jean Galopes : 669, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679
- Pèlerinage de l'âme** : 653, 654, 669, 671, 672, 673, 675, 676
- Jean Gerson : 669, 874, 879, 880, 881, 882
ABC des simples gens : 879
Commandements de la Loy (?) : 874
- Doctrine contre conscience trop étroite* : 881
- Passion de Notre Sauveur et Redempteur Jhesu Crist* : 880
- Science de bien mourir* : 879, 882
- Jean le Court (dit Brisebarre) : 24, 26
Restor du paon : 24, 26
- Jean Le Fevre : 874, 879
Disticha Catonis (trad.) : 874, 879
- Jean le Nevelon : 24, 25, 27
Vengeance d'Alixandre : 24, 25, 27
- Jean Mansel : 343, 347, 367, 487, 491
Fleur des Histoires : 343, 347, 348, 350, 351, 354, 357, 358, 359, 360, 361, 363, 367, 369, 487, 491
- Jean Meschinot : 861
Lunettes des princes : 861
- Jean Miélot : 176
Débat d'hommeur entre Hannibal, Alexandre et Scipion : 176
Débat de la vraie noblesse : 176
- Jean Molinet : 394, 761, 762, 766, 874
Roman de la Rose moralisé : 761, 767
- Jean Servion : 849, 853
Gestes et chroniques de la maison de Savoie : 849, 853
- Jean Tenessax (?) : 533
Livre de Regnard : 533
- Jean Wauquelin : 17, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 51, 57, 58, 64, 65, 232, 331, 339, 342, 343, 347, 359, 362, 367, 368, 369, 475, 485, 487, 559, 561
Alexandre le Grand : 17
Belle Hélène de Constantinople : 51, 64, 65, 561
Chroniques de Hainaut : 18
Gérard de Roussillon (*Histoire de*) : 18, 331, 335, 341, 347, 359, 362, 367, 369, 475, 485, 487
Livre du gouvernement des princes : 232
Manequine : 559, 561, 562
- Jean-Pierre de Mesmes : 385
- Jehan de Lanson* : 603

- Jérusalem, Chanson de* : 419, 421, 422, 423, 585
- Jérusalem, Chanson de, Continuations* : 422
- John Lydgate : 440, 443
- Guy of Warwick* : 440, 443
- Jordi de Sant Jordi : 131
- Josué (Neuf Preux)* : 620
- Jourdain de Blaves, prose I** : 521
- Jourdain de Blaves, prose II** : 498, 527
- Jourdain de Blaye V* : 524
- Jules César, Roman de* : 73
- Julius César (Neuf Preux)* : 620
- Karlamagnús Saga* : 158, 587
- Konrad von Würzburg : 844
- Trojanerkerrieg* : 844
- Lambert Le Tort, voir *Roman d'Alexandre V*
- Lancelot du Lac* : 200
- Lancelot-Graal* : 199, 205, 406
- Landomata (Histoire de)* : 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 784, 786, 787, 791, 806, 807, 810, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 839
- Laurin, Roman de* : 405, 406
- Le Gros, Jacques : 373, 374, 380, 389, 601
- Gérard du Fratre** : 373, 379, 380, 389, 601
- Lettre de Lentulus aux sénateurs de Rome* : 879
- Lettre de Pilate à Tibère* : 879
- Lettre du Prêtre Jean* : 268, 875
- Livre de Alixandre empereur de Constantinoble [...]*, voir **Cligés**
- Livre de Baudouin*, voir **Baudouin de Flandre**
- Livre de Florimont filz du duc Jehan d'Orleans [...]* : 270
- Livre de la conquête du roy Alixandre P* : 434, 700
- Livre de Messire Lancelot du Lac* : 201
- Livre de Regnard**, voir Jean Tenessax
- Livre des baulx faits et vaillances de l'empereur Octoboyen/Otoboyen*, voir **Florent et Octavien**
- Livre du roy Charlemaine*, voir *Simon de Pouille*
- Livre du roy Flourimont, filz du duc d'Albanye [...]*, voir **Florimont (ms fr. 12566)**
- Livre du roy Modus et de la royne Ratio* : 20
- Livre du roy Pont(h)us*, voir *Ponthus et Sidoine*
- Livre Ogier de Denne marche*, voir *Ogier le Danois V*
- Lorrain Guerrin, voir Vigneulles, Philippe de, **Lorrains**
- Lorrains**, voir Vigneulles, Philippe de
- Lorrains – Arsenal** : 475, 487, 539, 553, 555
- Lorrains P : 475, 484, 485, 486, 487
- Lorrains V : 73
- Lourain Guerin V* : 554
- Lucidaire* : 879
- Mabrian* : 717, 735, 740, 741
- Mabrien P* : 717, 722, 725, 731, 732, 735
- Macaire* : 299, 603
- Maître Johannes : 585
- Manequine**, voir Jean Wauquelin
- Manessier : 684, 695
- Continuation (du Conte du Graal)* : 685
- Marbode de Rennes : 813
- Marot, Clément : 805
- Epître à François I^{er}* : 805
- Marques de Rome* : 455
- Martin de Troppau (dit le Polonais) : 316, 599, 618
- Chronicon* : 316, 599, 618
- Martin Le Franc : 548
- Champion des Dames* : 548
- Maugin, Jean : 383, 385, 389
- Gérard d'Eupbrate (Histoire et ancienne chronique de)** : 225, 379, 380, 383, 601
- Maugis P* : 120, 427, 717, 719, 724, 726, 731, 732, 735, 740, 741
- Maugis d'Aigremont V* : 600

- Maurice de Sully : 818, 881
 Mazuelo, Fr. Vicente de : 665
 Merlin : 817, 818
Meurvin : 565, 569, 570
Milles et Amys : 573, 574, 576, 582
 Miracle de Berthe : 694
 Miracles de Notre Dame par personnages : 694
 Miroir des pecheurs : 881
 Moët de Pommesson, Girart : 277, 279
 Florimont imprimé : 259, 270, 277
 Moniage Guillaume : 148, 456, 465, 600
 Morée, Chronique de : 789
 Mors Pilati : 885
Mort d'Aude : 585, 604
 Mort Garin : 73
 Mort (le roi) Artu : 199, 203, 599, 817
Myreur des Histors, voir Jean des Preis dit d'Outremeuse
 Mystère de la Résurrection : 883
- Naissance du Chevalier au Cygne : 396, 421, 422, 423, 424, 585
 Narbonnais V : 148, 456, 466
 Neuf Preues, voir Sébastien Mamerot
Neuf Preux, voir Sébastien Mamerot
 Nicolas de Piemonte : 236
 Nicolas de Vérone : 158
 Prise de Pampelune : 158
- Octavian : 143, 148, 240, 241
Ogier le Danois : 312, 569, 570, 600, 623, 624, 630, 636, 637, 638, 639, 640
 Ogier le Danois V : 106, 148, 434, 567, 568, 600, 637
 Ordene de chevalerie P : 420
 Ordre de chevalerie V : 420
 Origines des guerres entre l'Angleterre et la France : 706
 Orloge de Sapience : 878
 Ortega, Juan/Jean de l'Ortie : 401
 Composicion de la arte de la arismetica y juntamente de geometria : 401
 Otinel : 602
 Ovide : 789, 813
- Art d'aimer : 789
 Héroïdes : 789, 813, 814, 833, 841, 842
 Métamorphoses : 789, 840, 842
 Ovide Moralisé : 73, 840, 841, 842
- Palmerin : 384
 Parise la Duchesse : 600
 Passion de Jésus Christ : 874, 878
 Passion Isabeau : 881
 Pederson, Christiern : 639
 Pèlerinage de Charlemagne à Jérusalem, voir Voyage de Charlemagne [...]
- Pèlerinage de l'âme**, voir Jean Galopes
Pèlerinage de vie humaine : 643, 644, 646, 648, 650, 651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 673, 675, 676
 Perceforest : 749
Perceval le Gallois : 681, 684
 Perrinet du Pin : 263
 La Conquête de Grece par Philippe de Madien [...] : 263
 Petit Jean de Saintré : 449
 Philippe Biard : 881
 Mystère de la Passion d'Autun : 881
 Philippe Camus, voir **Cleomadés**
 Philippe de Remi : 561
 Manekine : 561
 Philippe Mousket : 156, 157
 Chronique rimée : 157
 Pierre de Nesson : 883
 Vigiles des morts : 883
 Pierre de Provence et la belle Maguelonne : 62, 270
 Pierre Desrey : 305, 306, 309, 310, 313, 314, 315, 316, 319, 393, 424
 Généalogie de Godefroi de Bouillon : 305, 306, 313, 318, 319, 393, 424, 499
 Pierre Michault : 657
 Danse des aveugles : 657
 Pierre Virgin : 663
 Pilate et Judas (Vies de) : 879
 Platin, Claude : 401, 405, 406, 408
 Art et science de arismetique et geometrie : 401

- Débat de l'homme et de l'argent* : 401
Giglan : 401, 402, 405, 408
Pontbus et Sidoine : 434, 559, 700
Première Continuation (du Conte du Graal)
 version courte : 685
Première Continuation (du Conte du Graal)
 version longue : 685, 686
Primaleon : 384
Prise d'Orange : 456, 467
 Pseudo-Bonaventure : 883
 Meditationes vitae Christi : 883
Pseudo-Turpin, Chronique du : 33, 34, 35,
 147, 148, 156, 157, 159, 197, 231, 232,
 378, 585, 586, 604
Purgatoire de saint Patrice (en prose) : 878
Quatre Fils Aymon, voir **Renaut de
 Montauban (prose vulgate)**
Queste del Saint Graal : 199, 817
Quinze joies de mariage : 175
Quinze signes du Jugement dernier : 874, 879
 Rabelais : 408
 Pantagruel : 408
 Raimbert de Paris : 157, 600
 Chevalerie Ogier de Danemarque : 157,
 542, 568, 600, 629, 637
 Raimondo da Capua : 875
 Raoul de Soissons : 315
 Raoul Lefèvre : 175
 Histoire de Jason : 175
Reine Berthe (Histoire de la) : 478, 486,
 487, 689, 693, 694
Reine Sebile (Chanson de la) : 148, 603
 Renaut de Beaujeu : 406
 Biaus desconneüs (Bel inconnu) : 405,
 406
**Renaut de Montauban (prose
 bourguignonne)** : 389, 699, 706,
 710, 717, 720, 722, 725, 726
**Renaut de Montauban ou Les Quatre
 Fils Aymon (prose vulgate)** : 148,
 158, 198, 305, 312, 389, 434, 699,
 700, 701, 702, 703, 704, 705, 710,
 717, 726, 731, 732, 735, 741
Renaut de Montauban V : 148, 158, 388,
 501, 600, 702, 708, 731, 732
Renier de Gennes : 289, 298, 299
Retour de Cornumarant : 421, 423, 585
Richard sans Peur, voir Corrozet, Gilles
Richart, Romant de V : 749, 753
 Robert Ciboule : 669
 Qui manducat me : 669
 Robert Cusson : 373
 Robert de Cepoy : 882
 Abrégé d'Histoire sainte : 882
 Robert de Clari : 789
Robert le Diable : 748, 749, 753
 Robert le Moine : 319
Roland, Chanson de : 289, 587, 604, 611,
 617, 618
Roland rimé, Chanson de : 158, 586, 587,
 589, 604
Roman d'Alexandre V : 24
Roman de la Rose : 762, 763, 766, 767, 840
Roman de la Rose moralisé, voir Jean
 Molinet
Roman de Thèbes P : 780
Roman de Tristan P : 599
Roman de Troie, Prose 1 : 773, 774,
 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781,
 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788,
 789, 791, 792, 794, 801, 802, 812,
 813, 819, 839, 840, 841, 843, 844
Roman de Troie, Prose 2 : 783, 784, 797,
 798, 799, 801, 802, 803, 814, 819
Roman de Troie, Prose 3 : 783, 784,
 791, 801, 805, 806, 809, 810, 811,
 812, 813, 814, 815, 819, 839, 840,
 841, 842, 843, 846
Roman de Troie, Prose 4 : 783, 784, 801,
 817, 818, 819, 820
Roman de Troie, Prose 5 : 780, 783,
 784, 791, 814, 823, 824, 825, 826,
 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833,
 834, 835, 836, 838, 839, 840, 841,
 842, 843, 844, 845, 846
Roncevaux (Roman de) : 148, 587
Saint Alexis (Vie de) : 874, 881

- Saint Bernard : 878
 Méditations : 878
 Saint-Denis, *Chronique de* : 289
 Saint Druon de Sebourg (*Vie de*) P : 559
 Sainte Geneviève (*Vie de*) P : 883
 Sainte Marguerite (*Vie de*) V : 881
 Sainte Marine (*Vie de*) V : 883
 Sainte Vaudru (*Vie de*) P : 559
 Saladin : 514
 Salzmann, Wilhelm : 242
 Sébastien Mamerot : 316, 611, 613, 614,
 615, 617, 618, 619
 Chronique martinienne : 316
 Neuf Preux : 611, 613, 619, 620, 622
 Neuf Preux : 589, 611, 613, 617, 620,
 621
 Passages d'Outre Mer : 316
 Secret des secrets : 671, 877
 Seigneurs de Gavre, *Histoire des* : 125, 263
 Servius : 840
 Se ta femme de tes sers se complaint : 881
 Sicardus Cremonensis : 618
 Chronica universalis : 618
 Siège de Barbastre : 148, 456, 468
 Simon de Pouille : 434, 700
 Somme Anthonine : 316
 Somme le roi : 785, 789
 Suite-Vulgate : 817

Tbéséus de Cologne : 849, 852, 854
Tbéséus de Cologne V : 852, 854, 860, 864
Trapesonda : 195
 Trésor des pauvres : 403
 Tristan de Leonois : 455
 Tristan de Nanteuil : 143
 Triumphe des neuf preux P : 83, 91, 94, 617

Valentin et Orson : 389, 865
Valentin et Sansnom : 867
Valentin und Namelos : 867
 Valère-Maxime : 406
Vengeance de Notre Seigneur ou
- Destruction de Jérusalem*** : 873,
 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880,
 881, 882, 883, 884, 887
Vengeance Fromondin : 541, 550
Vengeance Nostre Seigneur V : 885
Vie de Jésus Christ : 875, 879, 886, 887, 888
Vieilles Chroniques d'Angleterre : 539
 Vigneulles, Philippe de (Philippe
 Geraird) : 475, 487, 541, 545, 547,
 550, 551, 552, 553, 554, 555
 Chronique : 545, 547
 Lorrains : 475, 484, 487, 545, 551,
 552
 Vincent de Beauvais : 26, 232, 317, 318
 Speculum historiale : 26, 232
 Vincent Gale : 316
 Miroir Historial : 316
 Vita Karoli Magni (de 1166) : 156, 157
 Vita nobilissimi Gerardi de Rosselloni : 341
 Voyage / Pèlerinage de Charlemagne à
 Jérusalem (et à Constantinople) : 146,
 158, 289, 299, 376, 379, 611, 617, 618
Vraie cronicque d'Escoce : 20

 Wace : 599, 789
 Brut : 599, 789, 840
 Roman de Rou : 434
 Watson, Henry : 869
 Wauchier de Denain : 685
 Deuxième Continuation (du *Conte du*
 Graal) : 685
 Werner Rolewinck : 316
 Fasciculus temporum : 316
 Wigalois : 403
 William Caxton : 128, 236, 319, 713

Yde et Olive I, Chanson d' : 502
Yde et Olive II, Chanson d' : 502
Yonnet de Metz P : 487, 546, 547, 548,
 551, 552, 553, 555
Yonnet (de Metz) V : 541, 546, 550, 554,
 556